

MÓDULO 19: RESPUESTA A EMERGENCIAS DE SANIDAD ANIMAL



PROGRAMA NACIONAL DE ACREDITACIÓN VETERINARIA

Departamento de Agricultura de Estados Unidos • Servicio de Inspección de Salud Animal y Vegetal • Servicios Veterinarios

Aprobado como una unidad de la capacitación complementaria para participantes del Programa Nacional de Acreditación Veterinaria del USDA.



Respuestas a Emergencias de Sanidad Animal

Este módulo informativo fue aprobado específicamente como una unidad de capacitación complementaria para participantes del Programa Nacional de Acreditación Veterinaria del USDA. Este módulo está destinado a familiarizar a los veterinarios acreditados con conceptos y actividades regulatorias sobre salud animal. La información que incluye el módulo no sustituye a las reglamentaciones.

Para obtener las reglamentaciones y normas más actualizadas, consulte el Código de Regulaciones Federales o comuníquese con la oficina de área de los servicios veterinarios.

Para realizar preguntas acerca del contenido de este módulo, comuníquese con:

Programa Nacional de Acreditación Veterinaria de la
USDA-APHIS 4700 River Road, Unit 64
Riverdale, MD 20737
Teléfono: 301-851-3400
nvap@aphis.usda.gov

Este documento, en parte, fue posible gracias a un Acuerdo Cooperativo de USDA-APHIS para el Programa Nacional de Acreditación Veterinaria. Fue elaborado por el Centro de Seguridad Alimentaria y Salud Pública, Universidad Estatal de Ciencias y Tecnología de Iowa, Facultad de Medicina Veterinaria.

Para obtener copias adicionales de éste u otros módulos, comuníquese con:

Center for Food Security and Public Health 2160 Veterinary Medicine
Iowa State University of Science and Technology Ames, IA 50011
Teléfono: 515-294-1492
Fax: 515-294-8259

La Universidad Estatal de Iowa no discrimina por raza, color, edad, religión, nacionalidad, orientación sexual, identidad de género, información genética, sexo, estado civil, discapacidad o calidad de veterano del ejército de los Estados Unidos. Las consultas pueden dirigirse al Director de Igualdad de Oportunidades y Cumplimiento, 3280 Beardshear Hall, (515) 294-7612.

Respuestas a Emergencias de Sanidad Animal

Contenido

Introducción	1
Respuesta a emergencias de sanidad animal	1
El cuerpo nacional de respuesta a emergencias de sanidad animal (NAHERC)	1
Participación en el NAHERC	2
Cómo participar en el NAHERC	2
Equipo de asistencia médica veterinaria (VMAT®)	2
Participación del VMAT®	3
Cómo participar en los VMAT	4
Equipos nacionales de respuesta veterinaria (NVRT)	4
Cómo participar en los NVRT	4
Programas de emergencia a nivel estatal	4
Cómo participar en los programas de su estado	5
Alianza nacional de programas estatales de emergencias agrícolas y animales (NASAAEP)	5
Organizaciones sin fines de lucro	5
Coordinación de respuestas	6
Organización de una respuesta ante una emergencia de sanidad animal	6
Principios	6
La estructura	6
Marco nacional de respuesta	7
Funciones de apoyo en emergencias (ESF)	8
La ESF #5	8
La ESF #6	8

Respuestas a Emergencias de Sanidad Animal

La ESF #8	8
La ESF #9	9
ESF #11	9
Sistema nacional de gestión de incidentes (NIMS)	9
Sistema de comando de incidentes (ICS)	10
Estructura del ICS	11
Personal de mando	11
Personal General	12
Operaciones del ICS	13
Sistema nacional de manejo de emergencias de sanidad animal (NAHEMS)	14
Plan de preparación y repuesta contra enfermedades exóticas de los animales (PPR contra EEA)	14
Guías del PPR/NAHEMS contra EEA y procedimientos operativos estándar	14
Función de los veterinarios acreditados en el ICS	15
Repaso general de las pautas del PPR/NAHEMS de las EEA	16
Resumen	21
Recursos/Enlaces en internet	22
Agradecimientos	24
Fotos e ilustraciones	26
Respuestas a la revisión de conocimientos	27
Glosario de siglas	29

Respuestas a Emergencias de Sanidad Animal

Introducción

Bienvenido al módulo sobre respuesta a emergencias de sanidad animal. Después de completar este módulo, usted será capaz de:

- Identificar las distintas funciones y organizaciones o agencias en las cuales los médicos veterinarios pueden ayudar durante respuestas a emergencias de sanidad animal.
- Describir los principios básicos de planificación y coordinación de respuestas (tales como el sistema nacional de gestión de incidentes y el sistema de comando de incidentes).
- Ubicar recursos adicionales de capacitación relacionados con la respuesta a emergencias de sanidad animal.

Se estima que completar este módulo le llevará 60 minutos, pero dependerá de su conocimiento de la información presentada.

Respuesta a emergencias de sanidad animal

Los médicos veterinarios tienen un papel fundamental en las respuestas a emergencias de sanidad animal, y existen muchas oportunidades para su participación. Los veterinarios son importantes tanto en el tratamiento de animales durante la etapa posterior a un desastre natural como en la vigilancia de una enfermedad exótica de los animales. Según sus intereses y experiencia, usted puede apoyar las actividades de ayuda a nivel local, estatal o federal. En situaciones extremas, los médicos veterinarios pueden ser seleccionados para ayudar a nivel internacional, como en el caso del brote de fiebre aftosa (FA) en el Reino Unido en el año 2001. La primera parte de este módulo describe distintas organizaciones y agencias con las cuales los veterinarios pueden colaborar en respuestas a emergencias de sanidad animal.

El Capítulo 6 de la Guía de Referencia del Programa Nacional de Acreditación Veterinaria (NVAP) también ofrece información sobre la respuesta a una emergencia de sanidad animal. http://www.aphis.usda.gov/animal_health/vet_accreditation/downloads/nvap_ref_guide.pdf

El cuerpo nacional de respuesta a emergencias de sanidad animal (NAHERC)

El NAHERC fue creado por el USDA-APHIS en el año 2001 para responder a los brotes nacionales e internacionales de enfermedades animales y otros desastres que afectan la sanidad animal. El NAHERC forma parte del sistema nacional de manejo de emergencias de sanidad animal (NAHEMS), que se describe más adelante en este módulo. Los médicos veterinarios, técnicos veterinarios y estudiantes universitarios de EE.UU. reúnen los requisitos para incorporarse al NAHERC. Como voluntario del NAHERC, usted es considerado trabajador temporal federal durante su empleo, que suele durar 21 días a nivel nacional o 30 días en el caso de una respuesta internacional. Se reintegran los gastos de viajes y alojamiento, y también se cubre el seguro de responsabilidad civil y de compensación al trabajador.



Participación en el NAHERC

Al ser activados, los miembros del NAHERC pueden ser asignados y capacitados para realizar tareas específicas que pueden incluir alguna de las siguientes:

- Supervisar enfermedades infecciosas,
- Recopilar información epidemiológica,
- Examinar a un animal o grupos de animales para detectar enfermedades,
- Vacunar animales,
- Sacrificar animales,
- Realizar exámenes post mortem,
- Inspeccionar mercados de ganado, camiones y vehículos, y
- Realizar operaciones de bioseguridad, limpieza y desinfección.

Los médicos veterinarios han realizado estas tareas en despliegues anteriores del NAHERC tales como las actividades de erradicación de la FA en el Reino Unido en el año 2001, la respuesta a un brote de influenza aviar de baja patogenicidad (IABP) en Virginia en el año 2002 y la respuesta a un brote de enfermedad exótica de Newcastle (EEN) en California en el año 2003.

Cómo participar en el NAHERC

Para recibir más información sobre el NAHERC y la forma de inscribirse, visite su sitio en internet en la siguiente dirección:

http://www.aphis.usda.gov/animal_health/emergency_management/naherc.shtml.

También puede comunicarse con el coordinador del programa NAHERC al (301) 851-3517 o enviar un mensaje de correo electrónico a NAHERC@aphis.usda.gov.

Equipo de asistencia médica veterinaria (VMAT®)

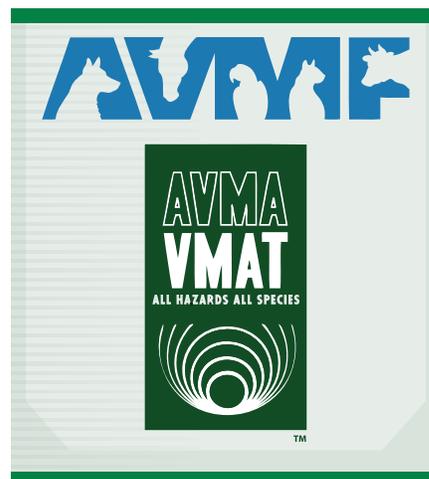
En 1992, el huracán *Andrew* dejó a miles de animales sin hogar. No se había elaborado un plan de respuesta que tuviera en cuenta sus necesidades médicas veterinarias. Por consiguiente, la asociación americana de hospitales veterinarios (AAHA) solicitó que la asociación americana de medicina veterinaria (AVMA) elabore materiales sobre una respuesta de emergencia para el personal veterinario. La AVMA preparó una política de respuesta a desastres. El concepto de equipo de asistencia médica veterinaria (VMAT) surgió durante el proceso de elaboración de esta primera guía.

El documento original de la política de respuesta a desastres fue remplazado por la guía de respuesta y preparación para emergencias que se puede consultar en: <http://www.avma.org/disaster/>.

En 1993, un Memorando de Entendimiento (MOU, por sus siglas en inglés) entre la AVMA y el departamento de salud y servicios humanos (DHHS) de EE.UU. incorporó servicios médicos veterinarios para desastres, específicamente los VMAT, a lo que se conoce como marco nacional de respuesta. Los VMAT formaban parte del sistema médico nacional para desastres (NDMS) dentro del DHHS de EE.UU. Con el financiamiento de la fundación americana de medicina veterinaria (AVMF) y funcionando como parte del comité para temas de emergencias y desastres (CDEI) de la AVMA, los VMAT fueron creados como una forma de cooperación público-privada para ayudar en las respuestas a emergencias de sanidad animal a nivel nacional.

Los despliegues de los VMAT han incluido los siguientes:

- Los incendios forestales en Nuevo México, 2000
- El derrumbe del World Trade Center, 2001
- La respuesta de varios equipos a los huracanes *Katrina* y *Rita*, 2005



En 1994 se firmó un MOU entre la AVMA y el USDA-APHIS que permitió a los VMAT ayudar en el control, el tratamiento y la erradicación de enfermedades durante brotes de enfermedades animales bajo la dirección del USDA. Además, la AVMA, la Fundación Americana de Medicina Veterinaria (AVMF) y la Cruz Roja Americana (ARC) firmaron una declaración de entendimiento (SOU, por sus siglas en inglés) en 1998 que se convirtió en un MOU en el año 2009 para mejorar las comunicaciones entre las organizaciones y fomentar las actividades de respuesta y planificación previas a un desastre entre la AVMA, la AVMF y la ARC a nivel local.

Después de las evacuaciones causadas por el huracán *Katrina*, el congreso aprobó la ley de estándares de evacuación y transporte de mascotas (Ley PETS) en el año 2006. La Ley PETS requiere que la planificación de preparativos para casos de desastres abarque a los animales de servicio y mascotas, lo cual indica un cambio significativo en la forma en que el gobierno federal considera a las mascotas durante los desastres.

La junta ejecutiva de la AVMA autorizó la nueva función del programa VMAT de la AVMA en la primavera del año 2008 y el programa fue relanzado oficialmente en mayo de 2009. El programa VMAT continúa recibiendo el financiamiento de la AVMF. En febrero de 2008, la AVMA y el DHHS firmaron un nuevo MOU que describe las funciones de cada agencia con respecto a la provisión de servicios veterinarios y/o de tratamiento veterinario básico durante emergencias.

Participación del VMAT®

La misión de los VMAT de la AVMA consiste en proporcionar, cuando solicitado por un estado, programas operacionales de preparación y respuesta a emergencias a las autoridades de sanidad animal de dicho estado, asociaciones de medicina veterinaria y otras organizaciones pertinentes. Hasta diciembre de 2011, existían tres funciones VMAT de la AVMA que incluían equipos de 4 a 6 voluntarios para evaluación temprana, equipos de 4 a 6 voluntarios para tratamiento básico y capacitación en preparación y respuesta para emergencias. Los equipos de voluntarios VMAT de la AVMA están compuestos por personal profesional y de apoyo, médicos veterinarios y técnicos veterinarios. Los miembros de los VMAT están capacitados para su despliegue en condiciones austeras dentro de las 24 horas de un desastre y para ser autosuficientes durante 72 horas.

Un VMAT responderá a una respuesta sólo cuando un estado lo solicite oficialmente. Cuando activado, las responsabilidades principales de los miembros del VMAT pueden incluir las siguientes actividades:

- Evaluar la infraestructura y las condiciones veterinarias para responder a necesidades de sanidad animal,
- Recopilar datos verificables e informar al estado para que el mismo despliegue recursos adecuados,
- Establecer una base de operaciones tal como un área base, a campo para la determinación prioridades de acciones veterinarias del estado y la atención médica veterinaria de animales desplazados, y
- Proporcionar atención médica a campo (determinar prioridades de acciones, descontaminación y atención clínica veterinaria de urgencia) para aumentar las capacidades locales saturadas.

Otras responsabilidades pueden incluir las siguientes:

- Vigilancia de enfermedades zoonóticas y evaluación de la salud pública,
- Vigilancia de terrorismo químico y biológico,
- Recopilación de información epidemiológica,
- Evaluación médica, estabilización y tratamiento de animales,
- Tratamiento médico de perros de trabajo,
- Descontaminación de animales,
- Eutanasia humanitaria,
- Mitigación de riesgos, y
- Asistencia técnica para garantizar la calidad del agua y de los alimentos.



Cómo participar en los VMAT

Para obtener detalles sobre cada una de las funciones de los VMAT, visite la siguiente dirección:

<http://www.avma.org/vmat/default.asp>

Equipos nacionales de respuesta veterinaria (NVRT)

En el año 2007, el sistema médico nacional para desastres dentro del departamento de Salud y Servicios Humanos (DHHS) anunció la formación de los equipos nacionales de respuesta veterinaria (NVRT). Este nuevo programa federal se basó en gran medida en el programa existente de los VMAT. Esto creó dos programas distintos: el programa federal de los NVRT y el programa de los VMAT de la AVMA. Desde entonces, los NVRT absorbieron algunas de las funciones anteriores de los VMAT. Los VMAT han pasado a tener una función de apoyo a nivel local y estatal, lo cual incluye realizar evaluaciones iniciales de la infraestructura médica veterinaria y para animales durante emergencias, y servir como educadores sobre respuestas a emergencias de sanidad animal en épocas donde no haya urgencias.

Como en el caso del NAHERC y los VMAT, los NVRT están compuestos por médicos veterinarios, técnicos veterinarios, farmacéuticos, epidemiólogos y otras personas que son activadas para prestar servicios cuando es necesario. Durante una respuesta ante una emergencia, los miembros de los NVRT son activados como empleados federales “intermitentes” y brindan asistencia veterinaria a las autoridades locales.

Durante la activación, las responsabilidades de los NVRT incluyen las siguientes:

- Evaluación de las necesidades médicas veterinarias de la comunidad, tratamiento médico, y estabilización de animales,
- Vigilancia de enfermedades animales,
- Vigilancia de enfermedades zoonóticas y evaluación de la salud pública,
- Asistencia técnica para garantizar la calidad del agua y de los alimentos,
- Mitigación de riesgos, y
- Cuidado y atención de animales certificados como rescatistas oficiales

Cómo participar en los NVRT

Los NVRT forman parte del sistema médico nacional para desastres (NDMS) que está a cargo de la selección y dotación de personal para los equipos nacionales de respuesta veterinaria.

Si desea conocer las posibilidades de participar en los NVRT, visite el sitio del NDMS del departamento de salud y servicios humanos en la siguiente dirección: <http://www.phe.gov/Preparedness/responders/ndms/teams/Pages/nvrt.aspx>

Programas de emergencia a nivel estatal

Los equipos estatales de respuesta a emergencias de sanidad animal (SART) son organizaciones estatales interagenciales que se dedican a la preparación, planificación, respuesta y recuperación durante emergencias de sanidad animal en los Estados Unidos. Los SART son una forma de cooperación público-privada que unen a las agencias gubernamentales con las inquietudes del sector privado en torno al objetivo común de los problemas de los animales durante desastres. El primer SART fue creado en Carolina del Norte después del huracán Floyd en el año 1999. Desde entonces, más de 75 % de los estados han creado sus propios SART, cuerpos de reservistas médicos veterinarios (VMRC) u organizaciones equivalentes. Los programas del SART capacitan a los participantes para brindar una respuesta segura, eficaz y respetuosa del medio ambiente a las emergencias de sanidad animal a nivel local, de condado, estatal y federal. Los equipos se organizan bajo los auspicios de la gestión de emergencias local y estatal mediante los principios del sistema de comando de incidentes (ICS). (www.ncsart.org)



Las actividades de respuesta de los equipos de respuesta a nivel estatal han incluido las siguientes:

- El huracán *Katrina*, 2005
- Los incendios forestales en California, 2007
- Las inundaciones en Oregon y Washington, 2007
- Las inundaciones en el Medio Oeste, 2008
- Los incendios forestales en Texas, 2011
- El tornado de Joplin, Missouri, 2011

Cómo participar en los programas de su estado

Para ubicar los programas de respuesta a emergencias de sanidad animal en su estado, visite la siguiente dirección:

http://www.avma.org/disaster/state_resources/default.asp

Alianza nacional de programas estatales de emergencias agrícolas y animales (NASAAEP)

Los médicos veterinarios involucrados como líderes de sus programas respectivos SART o VMRC reconocieron la necesidad de intercambiar información y de contar con la habilidad para comunicarse de manera unificada. En el año 2008, estos líderes crearon una organización formal para lograr estos objetivos: la alianza nacional de programas estatales de emergencias agrícolas y animales (NASAAEP).

La NASAAEP brinda un marco para la colaboración, la comunicación, el desarrollo de recursos y la construcción de relaciones entre los estados, las agencias federales y las organizaciones no gubernamentales involucrados en la planificación, la preparación y la respuesta a desastres que involucran a animales. Sus miembros incluyen a agencias estatales con responsabilidad por asuntos animales (en general, departamentos de agricultura, juntas de sanidad animal o salud pública), agencias estatales de manejo de emergencias, agencias de respuesta, entre ellas los SART y VMRC, organizaciones no gubernamentales, grupos industriales y otras organizaciones.

La visión de la NASAAEP es “una nación en la cual los sistemas locales, estatales y nacionales de respuesta a desastres y planificación para casos de emergencia trabajen juntos para maximizar la protección de las personas, los animales, la agricultura, la salud pública y nuestra nación”.

Para obtener más información sobre la NASAAEP visite la siguiente dirección: www.nasaaep.org.

Los médicos veterinarios activos en la organización de respuesta veterinaria de su estado también pueden participar en la NASAAEP a través de la asistencia a conferencias, reuniones y actividades patrocinadas por la NASAAEP.

Organizaciones sin fines de lucro

Además de las organizaciones mencionadas anteriormente, varias organizaciones de bienestar animal participan en una respuesta a una emergencia de sanidad animal. Entre las organizaciones que participan en una respuesta de manera voluntaria se encuentran las siguientes:

- Asociación humanitaria americana (AHA) www.americanhumane.org
- Sociedad americana para la prevención de crueldad a animales (ASPCA) www.aspc.org
- Sociedad humanitaria de EE.UU. (HSUS) www.humanesociety.org
- Fondo internacional para el bienestar animal (IFAW) www.ifaw.org
- RedRover www.uan.org

Los médicos veterinarios pueden elegir participar en estas organizaciones. Para obtener más información, visite los sitios de estas organizaciones en Internet.

Después de la temporada de desastres sin precedentes del año 2005, las principales agencias nacionales de protección animal en los Estados Unidos fundaron la coalición nacional para la protección y el rescate de animales (NARSC) a comienzos de 2006. Se reunieron para discutir el mejor modo de utilizar los recursos de respuesta a desastres animales de manera conjunta y eficaz en acontecimientos futuros. Desde entonces, las organizaciones miembro continuaron trabajando en los temas principales que surgieron y formaron una sociedad de trabajo para facilitar las respuestas a gran escala y ocuparse de las preocupaciones constantes. Para obtener más información sobre la NARSC y una lista completa de la organización miembro, visite la siguiente dirección www.narsc.net.

Revisión de conocimientos #1

Seleccione las agencias u organizaciones que ofrecen oportunidades para que los médicos veterinarios participen durante una respuesta a una emergencia de sanidad animal:

- A.** Cuerpo nacional de respuesta a emergencias de sanidad animal (NAHERC)
- B.** Equipo nacional de respuesta veterinaria (NVRT)
- C.** Equipo estatal de respuesta a emergencias de sanidad animal (SART)
- D.** Equipo de asistencia médica veterinaria (VMAT)
- E.** Cuerpo de reservistas médicos veterinarios (VMRC)
- F.** Todas las anteriores

Las respuestas se encuentran en el apéndice.

Coordinación de respuestas

La historia nos muestra que con frecuencia, el aspecto más problemático de la respuesta a una situación de emergencia consiste en coordinar los recursos disponibles. En el año 1970 un incendio forestal en el sur de California causó la pérdida de 16 vidas humanas y 700 edificios en un período de dos semanas. Después del incendio, resultó evidente que los serios problemas de comunicación y coordinación entre los grupos de respuesta redujeron de manera considerable la eficacia de las tareas de lucha contra el fuego. El Congreso dispuso que el servicio forestal de EE.UU. debiera desarrollar un sistema mejor, que actualmente se conoce como sistema de comando de incidentes (ICS). En la actualidad, el ICS funciona como una estructura de gestión para toda clase de incidentes y no sólo incendios. Se ha realizado un esfuerzo considerable para desarrollar sistemas de coordinación de respuesta que faciliten las respuestas a nivel local, estatal, regional y nacional.



Si decide participar en una respuesta a una emergencia de sanidad animal, usted formará parte de estos sistemas coordinados. La capacidad del sistema organizado es mucho mayor que la suma de los esfuerzos individuales. A continuación discutiremos los componentes de una respuesta estructurada.

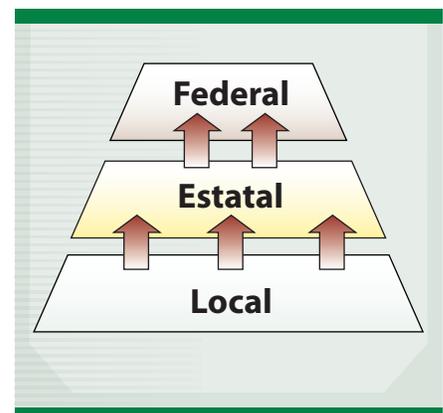
Organización de una respuesta ante una emergencia de sanidad animal

Principios

La respuesta a emergencias en Estados Unidos está pensada como un sistema ascendente. La primera y principal respuesta a casi todas las emergencias es la respuesta local. Se pueden obtener recursos adicionales de otras jurisdicciones para apoyar una respuesta local a través de acuerdos de cooperación. Si los recursos locales colapsan, se utilizarán los recursos estatales a continuación. La soberanía de los estados significa que, en general, el gobierno federal únicamente participará cuando un estado lo invite a hacerlo.

Por lo general, existe una entidad o agencia gubernamental específica que asume el papel principal en una emergencia. El tipo de emergencia determina la entidad que asume el liderazgo. Por ejemplo:

- Incendios: la emergencia es dirigida por el departamento de bomberos
- Brote de enfermedad exótica de los animales: la emergencia es dirigida por el departamento estatal de agricultura
- Agroterrorismo: la emergencia es dirigida por las fuerzas de seguridad



La estructura

La estructura necesaria para un equipo de tres médicos veterinarios que inspeccionan aves de traspatio para detectar síntomas de la enfermedad exótica de Newcastle (EEN) difiere considerablemente de la estructura necesaria para

organizar varios equipos de médicos veterinarios y para realizar pruebas de diagnóstico, despoblación masiva y eliminación, relaciones públicas y las muchas tareas necesarias para responder a un brote extendido de EEN.

A nivel nacional, la respuesta se organiza para abarcar “todos los riesgos” (por ejemplo, emergencias de sanidad animal, desastres naturales, atentados terroristas) dentro del marco nacional de respuesta (NRF). Este marco es respaldado por los Anexos de funciones de apoyo en emergencias (ESF) que describen el trabajo conjunto de los recursos federales para satisfacer necesidades específicas durante una respuesta nacional (por ejemplo, salud pública y servicios médicos, búsqueda y rescate, transporte, etc.).

El sistema nacional de gestión de incidentes (NIMS) ofrece un modelo para que todas las entidades (gubernamentales, no gubernamentales, grandes, pequeñas) lo usen cuando se preparan y responden a incidentes. El NIMS se centra en la preparación, las comunicaciones, la gestión de recursos, el comando de incidentes y la gestión de incidentes.

El Sistema de Comando de Incidentes (ICS) que surgió de las experiencias en la lucha contra incendios forestales en 1970 ocupa un lugar central dentro del sistema de mando y control del NIMS. El ICS es el sistema organizacional dentro del cual trabajan los médicos veterinarios que prestan servicios en la primera línea de una emergencia de sanidad animal. No obstante, el NRF y el NIMS proporcionarán el apoyo global y la coordinación necesarios para la respuesta a un incidente mayor.

En marzo de 2008, se publicó la directiva de política presidencial 8 (PPD-8, por sus siglas en inglés) que describe el enfoque de preparación nacional. El sistema de preparación nacional es el documento resultante que se utilizará para construir y mantener las áreas de la misión relacionadas con la prevención, la protección, la mitigación, la respuesta y la recuperación para alcanzar el objetivo final de una nación fuerte y segura. Todos los esfuerzos que se dedican a respaldar a cada componente del sistema de preparación nacional permitirán un enfoque comunitario integral y colaborativo a la preparación nacional que involucrará a personas, familias, comunidades, el sector privado, organizaciones sin fines de lucro, organizaciones religiosas y todos los niveles del gobierno. Para obtener más información, visite la siguiente dirección: http://www.fema.gov/pdf/prepared/nps_description.pdf.

Marco nacional de respuesta

El marco nacional de respuesta (NRF) describe la manera en que el gobierno de los Estados Unidos realiza su respuesta contra todo riesgo. Aunque varios niveles de gobierno y organizaciones no gubernamentales desempeñan funciones importantes en la respuesta a un incidente, el NRF proporciona el marco general que controla una respuesta federal.

Los recursos propiamente dichos que se utilizan en una respuesta federal son controlados por distintas agencias de EE.UU. (por ejemplo, el departamento de salud y servicios humanos, el departamento de transporte, el departamento de agricultura). Por lo general, los recursos necesarios para un aspecto específico de la respuesta a un incidente se encuentran en varias agencias federales.

El NRF se basa en cinco principios clave:

1. **Asociaciones comprometidas:** Los líderes locales, tribales, estatales y federales deben trabajar juntos para que ninguna entidad colapse en el caso de una emergencia. La preparación eficaz (que es esencial para una respuesta eficaz) requiere asociaciones para maximizar la preparación previa.
2. **Respuesta escalonada:** Los incidentes se deben manejar en el nivel jurisdiccional más bajo posible. Todos los niveles de gobierno deben estar preparados para responder, pero la respuesta inicial debe ser local. Es posible que se deban buscar recursos adicionales de niveles más altos según la magnitud y la naturaleza del incidente.
3. **Capacidades operacionales adaptables, flexibles y graduables:** El NRF permite respuestas que se pueden graduar y adaptar rápidamente según la evolución de los incidentes o tipos muy distintos de incidentes. Las



respuestas necesarias para un tornado que afecta una granja y para un huracán de grandes dimensiones difieren considerablemente en su magnitud. Las respuestas necesarias para una enfermedad exótica de los animales altamente contagiosa como la fiebre aftosa y para la contaminación con niveles altos de toxinas de un lote de alimento para cerdos difieren considerablemente en su naturaleza.

- 4. Unidad de esfuerzos a través de un mando unificado:** El sistema de comando de incidentes (ICS) proporciona la estructura que permite el trabajo conjunto de diversos recursos para una respuesta unificada. Las experiencias anteriores han demostrado que la coordinación de todas las personas involucradas en una respuesta resulta crucial para la eficacia de una respuesta.
- 5. Disponibilidad para actuar:** La mejor respuesta sólo se puede dar cuando existe preparación previa. La planificación federal se centra más en incidentes que tienen relativamente menos probabilidades y mayores consecuencias, y que requieren grandes recursos desde afuera del área afectada. La planificación local suele tratar los incidentes más comunes a pequeña escala que ocurren con relativa frecuencia. Estos enfoques complementarios permiten una gran capacidad de respuesta. Para obtener mayor información sobre el marco nacional de respuesta, visite la siguiente dirección: <http://www.fema.gov/emergency/nrf/mainindex.htm>

Funciones de apoyo en emergencias (ESF)

Los Anexos al NRF de las funciones de apoyo en emergencias definen la manera en que las distintas agencias federales trabajarán juntas para cumplir con las tareas necesarias. Existen 15 ESF distintas designadas a nivel federal, pero algunos estados usan más y pueden designarlas de otra manera. Este módulo se centrará en las cinco ESF federales que involucran a médicos veterinarios con más frecuencia (ESF N° 5, 6, 8, 9 y 11).

Cada ESF cuenta con una agencia principal designada, con responsabilidades de supervisión de la coordinación y la gestión. Las agencias principales para cada ESF son aquellas que poseen autoridad relevante y recursos para dicha función. Otras agencias pueden contribuir como agencias de apoyo.

Para obtener más información sobre los anexos de las funciones de apoyo en emergencias, visite la siguiente dirección:
<http://www.fema.gov/emergency/nrf/mainindex.htm>

Funciones de apoyo en emergencias #5, #6, #8, #9, y #11

Los médicos veterinarios pueden contribuir en todas o alguna de estas ESF:

La ESF #5 abarca todo el **manejo de emergencias** de la respuesta federal. La agencia federal para el manejo de emergencias del departamento de seguridad nacional será el coordinador general de la ESF para la respuesta federal. Esta ESF está a cargo de apoyar las actividades generales del gobierno federal para la gestión de incidentes nacionales desde la preparación hasta la recuperación.

La ESF #6 El cuidado masivo, servicios de emergencia, alojamiento y servicios humanos se centran en las necesidades básicas de las personas y sus mascotas durante la evacuación, la atención, el alojamiento y la respuesta posterior al desastre. Las leyes aprobadas después del huracán *Katrina*, tales como la ley de estándares de evacuación y transporte de mascotas (Ley PETS), la Ley de reforma para el manejo de emergencias después del Huracán *Katrina* (PKERMA), y la política de asistencia por desastres 9523.19, disponen que el gobierno debe planificar la evacuación y el alojamiento de mascotas y animales de servicio durante desastres con sus dueños. Los médicos veterinarios pueden desempeñar funciones importantes en la respuesta de alojamiento y atención masiva para mascotas y animales de servicio.

La ESF #8 La salud pública y servicios médicos coordina la respuesta federal para proporcionar servicios médicos (incluyendo servicios veterinarios) y de salud pública. Esta ESF incluye específicamente el "Apoyo médico veterinario" e indica que los médicos veterinarios trabajarán en respaldo de la ESF N° 11, como parte de la respuesta

ESF #01 - Transporte

ESF #02 - Comunicaciones

ESF #03 - Ingeniería y obras públicas

ESF #04 - Lucha contra incendios

ESF #05 - Manejo de emergencias

ESF #06 - Atención masiva, servicios de emergencia, alojamiento y servicios humanos

ESF #07 - Gestión logística y apoyo de recursos

ESF #08 - Salud pública y servicios médicos

ESF #09 - Búsqueda y rescate

ESF #10 - Respuesta a emergencias por materiales peligrosos y derrames de petróleo

ESF #11 - Recursos agrícolas y naturales

ESF #12 - Energía

ESF #13 - Recursos agrícolas y naturales

ESF #14 - Recuperación de la comunidad a largo plazo

ESF #15 - Asuntos exteriores

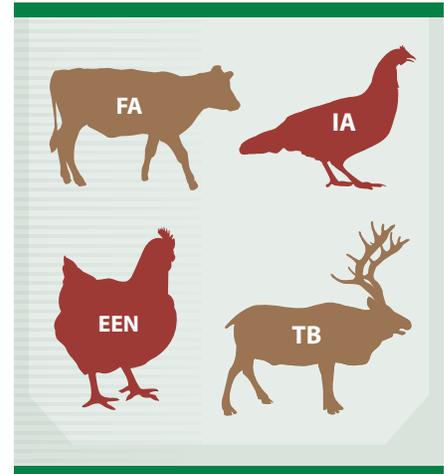
a enfermedades zoonóticas, y mediante una respuesta integrada para tratar las necesidades de los animales de compañía y servicio durante una emergencia.

La ESF #9 el anexo sobre búsqueda y rescate (B y R). Los médicos veterinarios y técnicos que forman parte de los equipos acreditados de B y R pueden verse involucrados en el apoyo a tareas de B y R que afectan directamente a animales, y en el cuidado de los animales que se utilizan en tareas de B y R de personas (por ejemplo, los perros de búsqueda y de cadáveres). Si no forman parte de dichos equipos, pueden proporcionar un sistema de prioridades y estabilización a campo para los animales rescatados. Además, los SART y VMRC individuales pueden tener acuerdos de cooperación dentro de los equipos estatales de respuesta a emergencias y de búsqueda y rescate.

La ESF #11 sobre recursos agrícolas y naturales. Una emergencia sanitaria a gran escala de la ganadería o fauna será tratada y manejada a través de la ESF N° 11. Los departamentos de agricultura y del interior de EE.UU. son las agencias principales. La ESF N° 11 resume la estructura organizacional que dará apoyo a los médicos veterinarios del equipo de respuesta en caso de una emergencia nacional de sanidad animal. Los médicos veterinarios tienen un papel importante en tres de las cinco funciones principales de la ESF N° 11:

1. Responder a enfermedades y plagas de animales y plantas,
2. Garantizar la seguridad y la protección del abastecimiento comercial de alimentos, y
3. Garantizar la seguridad y el bienestar de las mascotas (Nota: esto se relaciona con funciones de cuidado animal/ganadería, y no con atención clínica veterinaria).

Las otras dos funciones principales se centran en la provisión de asistencia alimentaria y la protección de recursos naturales, culturales y de propiedades históricas.



Revisión de conocimientos #2

El concepto de respuesta escalonada es fundamental para el marco nacional de respuesta.

¿Qué significa respuesta escalonada? Seleccione la mejor opción.

- A. El departamento de seguridad nacional coordina las respuestas a todos los niveles de incidentes.
- B. Los incidentes se deben manejar en el nivel jurisdiccional más bajo posible.
- C. El USDA, como agencia principal, coordinará las respuestas a emergencias de sanidad animal.
- D. La respuesta federal es escalonada (organizada) por anexos de funciones de apoyo en emergencias (ESF).

Las respuestas se encuentran en el apéndice.

Sistema nacional de gestión de incidentes (NIMS)

La NRF y las ESF se centran en la respuesta a nivel nacional y en la organización de agencias federales durante un incidente. El sistema nacional de gestión de incidentes (NIMS) ofrece un sistema común para que todos los grupos (gubernamentales, no gubernamentales, grandes, pequeños) lo usen cuando se preparan y responden a incidentes (mayores, menores, de emergencia, no de emergencia).

El NIMS equilibra dos principios centrales: flexibilidad y estandarización. El NIMS especifica la terminología y las estructuras organizativas estándar que permiten que muchas agencias distintas trabajen juntas de manera eficaz. El sistema se puede adaptar a cualquier situación, desde un pequeño desfile local hasta un brote importante de enfermedad exótica de los animales en varios estados.



Componentes principales del NIMS

Los componentes del NIMS están diseñados para funcionar juntos con el objetivo de facilitar respuestas eficientes, eficaces e integradas a incidentes.

1. **Preparación:** la preparación es esencial para que la respuesta a un incidente sea eficaz. Los protocolos y procedimientos de respuesta se deben elaborar por adelantado, practicar, y evaluar mediante capacitación y ejercicios. Las certificaciones estándar del equipo y de la capacitación del personal garantizan que el equipo y el personal provenientes de distintas fuentes puedan trabajar juntos de manera eficaz durante una emergencia.
2. **Comunicación y manejo de la información:** los sistemas de comunicación deben ser confiables, flexibles, escalables e idealmente capaces de trasladarse a las áreas donde son necesarios. Cierta redundancia es necesaria para contemplar posibles daños a la infraestructura. Los sistemas deben permitir la interoperabilidad entre distintas agencias y jurisdicciones. Un ejemplo simple consiste en el uso de lenguaje llano en las comunicaciones en lugar de códigos. El sistema de comunicaciones intenta proporcionar una imagen operacional común para los comandantes de incidentes, el personal involucrado, las agencias de apoyo y el público. La planificación adecuada tendrá en cuenta todas las formas de comunicación (datos, voz, video) a través de todas las redes disponibles (radio, computación, internet, teléfono).
3. **Gestión de recursos:** la gestión de recursos comienza como parte de la planificación con los procesos de identificación (clasificación), certificación o acreditación, e inventario de las personas, el equipo y los materiales necesarios. Durante un incidente, la gestión de recursos debe identificar las necesidades, pedir y adquirir recursos, movilizar (poner en acción), y hacer el control y los informes de la manera de usar los recursos. El mantenimiento del equipo tanto antes como durante un incidente es esencial. Después del incidente, se deben recuperar los recursos, devolverlos a su lugar y estado original y reembolsar los gastos.
4. **Comando y gestión:** El aspecto central de la respuesta a incidentes del NIMS se encuentra aquí. El sistema de comando de incidentes (ICS) es el núcleo de una respuesta a incidentes. Si el incidente requiere una respuesta mayor, posiblemente se necesite un sistema de coordinación de multiagencias (MACS). La función de información pública forma parte del ICS y del MACS, y garantiza que el público, el personal de emergencia y otras partes interesadas tengan acceso a información precisa y oportuna sobre el incidente. Dado que el ICS cumple un papel fundamental en la respuesta a una emergencia, lo analizaremos en mayor profundidad a continuación.
5. **Gestión y mantenimiento constantes:** El centro nacional de integración (NIC) se creó para proporcionar gestión y desarrollo constantes del NIMS. El NIC está a cargo de los requisitos de cumplimiento del NIMS, la acreditación (capacitación y equipos) del NIMS, y la publicación de materiales del NIMS. Junto con el departamento de seguridad nacional, el NIC supervisa y coordina la investigación y el desarrollo de tecnología que se pueda utilizar para la gestión de incidentes.

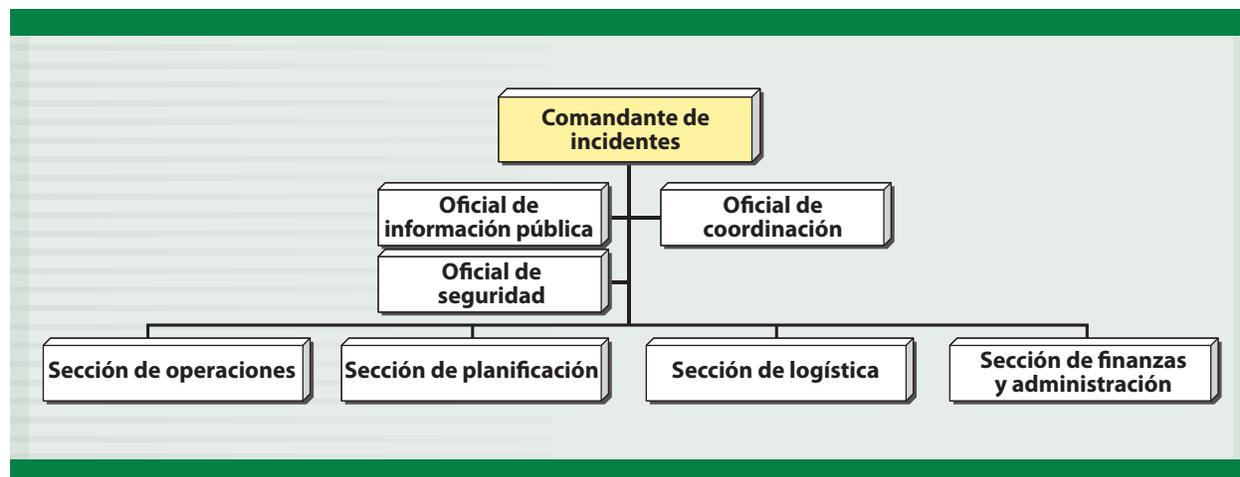
Para obtener más información sobre el sistema nacional de gestión de incidentes (NIMS), visite la siguiente página.
<http://www.fema.gov/emergency/nims/FAQ.shtm>

Sistema de comando de incidentes (ICS)

Si responde como miembro de un equipo convocado para una emergencia de sanidad animal, usted formará parte del sistema de comando de incidentes (ICS). La estructura del ICS también se utiliza en respuestas locales tales como incendios, inundaciones, tornados y otros desastres naturales que afectan a las comunidades. En realidad, el NIMS y el NRF fueron creados al estilo del ICS en función de su éxito en la coordinación frente a incendios forestales y otras respuestas. A continuación, se mencionan algunas de las características claves de gestión para el funcionamiento del ICS.

- Terminología común: el uso de lenguaje claro y compartido permite una comunicación eficaz.
- Gestión por objetivo: existe un enfoque sistemático en lo que se debe lograr.
- Planificación de acciones para el incidente: todas las actividades se guían por el establecimiento de prioridades y objetivos, y posteriormente la identificación de tareas y estrategias que logren los resultados deseados.
- Ámbito de control manejable: un supervisor debe supervisar entre tres y siete personas. Si este número es inferior o superior, se debe ajustar la cantidad de supervisores como corresponda.
- Cadena de mando y unidad de mando: Existe un mando único independientemente de la cantidad de jurisdicciones, agencias u organizaciones involucradas en la respuesta.
- Responsabilidad: todas las personas saben de quién dependen y cuáles son sus responsabilidades.

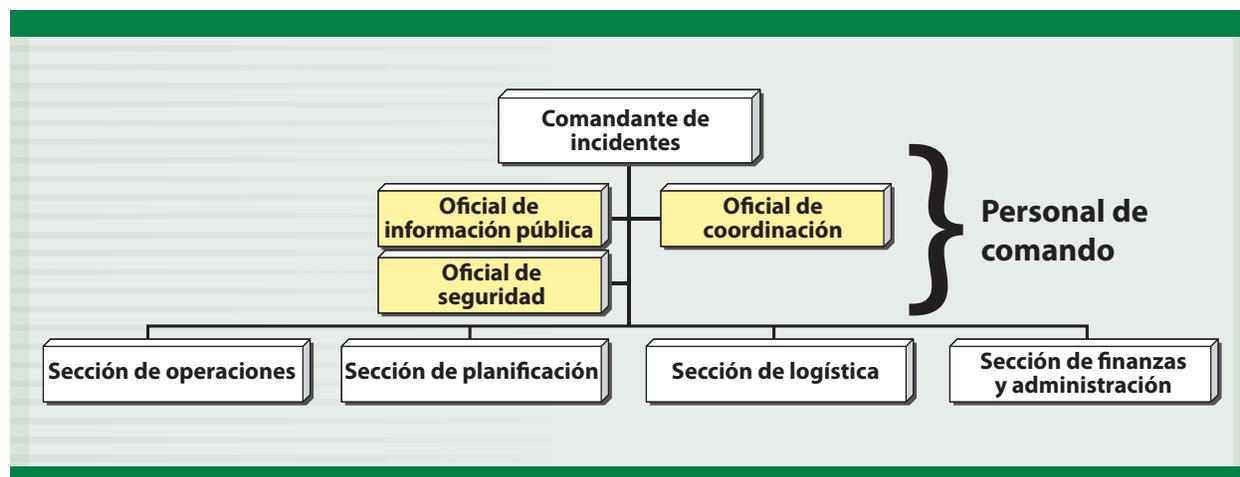
Estructura del ICS



Este gráfico muestra la estructura básica del ICS, que es flexible y adaptable. En el caso de un incidente menor, una persona puede desempeñar varias funciones (por ejemplo, comandante de incidentes, oficial de seguridad, oficial de información pública y oficial de coordinación). Posiblemente no se necesiten secciones independientes de finanzas y administración o planificación. El comandante de incidentes puede realizar las actividades relacionadas con estas secciones. En el caso de incidentes mayores, varias personas pueden desempeñar cada una de estas funciones.

Comandante de incidentes: está a cargo de seleccionar los objetivos y todos los aspectos de la respuesta a un incidente. Esta persona creará otros puestos de mando para delegar responsabilidades según sea necesario. Si el incidente es limitado, existe un sólo comandante de incidentes. Si una emergencia no está relacionada principalmente con animales, es posible que una persona experimentada o de rango superior tenga el mando general. Si participan varias agencias, es posible que un comando unificado compuesto por representantes de las agencias pertinentes, remplace al comandante de incidentes. Por ejemplo, en caso de una respuesta a una emergencia de sanidad animal en un sólo estado, el veterinario federal de área a Cargo (AVIC) y el funcionario estatal de sanidad animal (SAHO) formarían un comando unificado.

Personal de mando



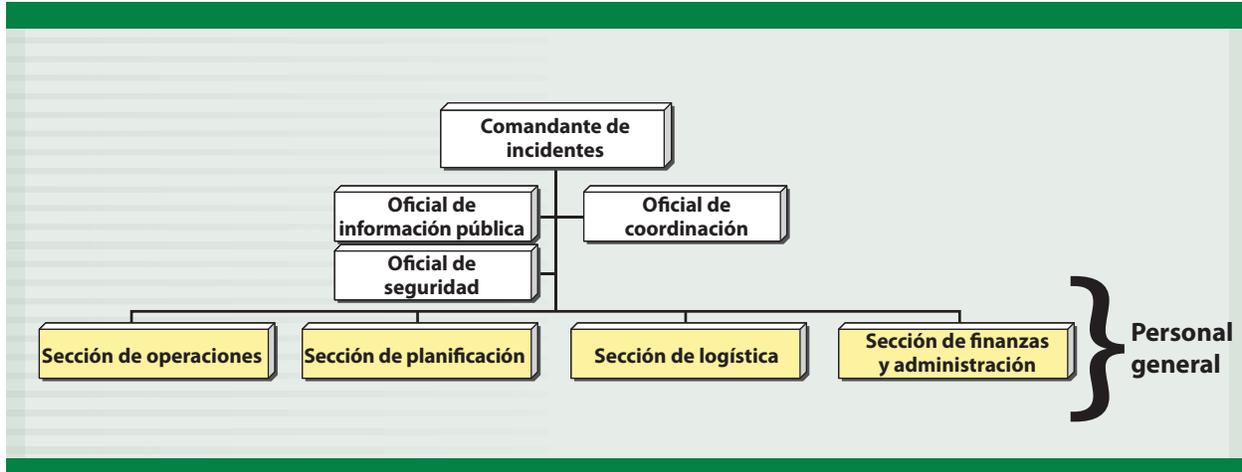
Oficial de información Pública: está a cargo de comunicar información precisa y oportuna sobre el incidente al público, a los medios de comunicación y a otras partes interesadas.

Oficial de coordinación: sirve como el punto de contacto para los representantes de las agencias gubernamentales, las organizaciones del sector privado y otras organizaciones no gubernamentales en relación con la respuesta al incidente.

Oficial de seguridad: controla las actividades y condiciones de trabajo, y asesora al comandante de incidentes en temas de salud y seguridad.

Se puede usar la mnemotécnica **IPES** para recordar las subpartes del comando (Información Pública, Coordinación, Seguridad).

Personal General



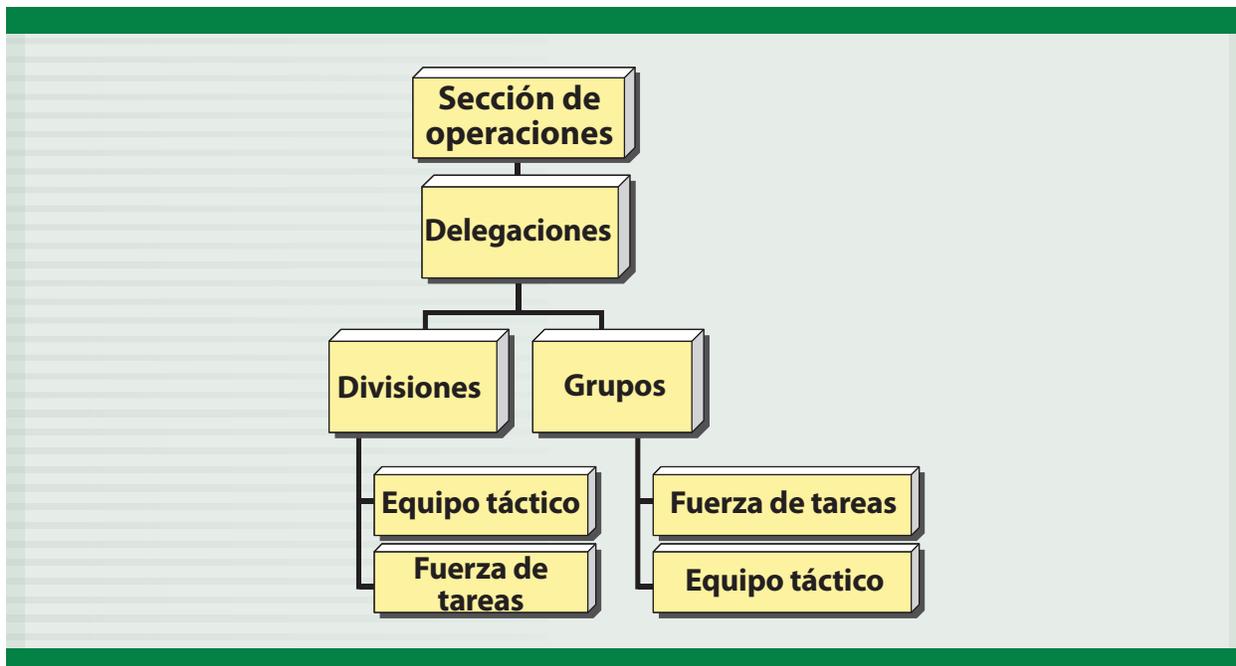
Sección de operaciones: se ocupa directamente de la emergencia. Es probable que los médicos veterinarios trabajen dentro de esta sección al responder a una emergencia de sanidad animal. En los desastres naturales, los médicos veterinarios capacitados en el ICS también podrían brindar asistencia en sanidad animal dentro de la sección de operaciones.

Sección de planificación: recopila y analiza información sobre el incidente, informa al comandante de incidentes, y prepara y documenta el plan de acción del incidente que guía todas las actividades del mismo.

Sección de logística: se ocupa de los suministros, las instalaciones, los alimentos, las comunicaciones y el transporte. En una emergencia de sanidad animal, esto puede involucrar las necesidades del personal de emergencia y de los animales.

Sección de administración y finanzas: hace el control y los informes de los gastos, y brinda apoyo administrativo, por ejemplo en contratos, compensaciones y análisis de costos.

C-FLOP es una mnemotécnica que se puede utilizar para recordar las secciones del ICS: **C**omando, **F**inanzas, **L**ogística, **O**peraciones y **P**lanificación.



La sección de operaciones es el lugar donde se toman medidas para salvar vidas, reducir el riesgo, proteger la propiedad y restaurar el estado normal de la situación. En el caso de incidentes grandes, la sección de operaciones se puede dividir en divisiones que son áreas geográficas de operación (por ejemplo, por ciudad) o grupos que son áreas funcionales de operación (por ejemplo, diagnóstico de la enfermedad y cuarentena frente a despoblación y eliminación de animales). Si la cantidad de divisiones o grupos excede el ámbito de control, posiblemente se deba formar una delegación. Una delegación es un conjunto de divisiones o grupos. El ámbito de control indica que un supervisor sólo tiene a su cargo entre tres y siete personas o unidades. Si el número de personas o unidades excede de siete, por lo general se debe crear un nuevo puesto de supervisor.

La última sección de este módulo trata algunas de las formas específicas en las cuales los médicos veterinarios pueden participar en Operaciones durante una emergencia. Los médicos veterinarios pueden participar en una fuerza de tareas (una combinación de recursos con una misión específica) o un equipo táctico (un grupo de personas con el mismo tipo de recursos). Por ejemplo, un médico veterinario puede formar parte de una fuerza de tareas de despoblación y eliminación durante un brote de enfermedad exótica de los animales. De la misma manera, dos veterinarios pueden constituir el equipo táctico de diagnóstico en la granja durante un brote de enfermedad o pueden examinar a los animales en un refugio para evacuación de animales ubicado de manera adyacente a un refugio cercano para la atención masiva de personas durante una evacuación por un huracán.

La sección siguiente de este módulo describe algunas de las tareas específicas que los médicos veterinarios realizarán durante una respuesta de emergencia. Todas las actividades descritas se realizarán como parte de la sección de operaciones del sistema de comando de incidentes. Para resumir, el ICS forma parte del sistema nacional de gestión de incidentes (NIMS). El NIMS es el sistema universal que se utiliza para dirigir y preparar la respuesta a un incidente. El marco nacional de respuesta (NRF) y los anexos complementarios de funciones de apoyo en emergencias (ESF) describen la forma en que las distintas agencias federales se organizarán y responderán para cumplir con las tareas necesarias durante la respuesta a una emergencia.

Para obtener más información sobre el sistema de comando de incidentes, visite el sitio del departamento de trabajo de EE.UU. en la siguiente dirección: <http://www.osha.gov/SLTC/etools/ics/about.html>

Cursos gratuitos en internet que describen el ICS más detalladamente se encuentran disponibles en el sitio de la agencia federal para el manejo de emergencias del departamento de seguridad nacional de EE.UU. en la siguiente dirección: <http://training.fema.gov/IS/NIMS.asp>

Revisión de conocimientos #3

Según su ámbito, ordene las siguientes opciones de mayor a menor:

- ICS
 - NRF
 - Fuerza de Tareas
 - Operaciones
 - NIMS
- A.** NRF, NIMS, Operaciones, ICS, Fuerza de Tareas
B. NRF, NIMS, Fuerza de Tareas, ICS, Operaciones
C. NIMS, NRF, Fuerza de Tareas, ICS, Operaciones
D. NRF, NIMS, ICS, Operaciones, Fuerza de Tareas

Las respuestas se encuentran en el apéndice.

Sistema nacional de manejo de emergencias de sanidad animal (NAHEMS)

Dadas las diversas oportunidades para que los médicos veterinarios ayuden en emergencias de sanidad animal y la necesidad de coordinar las respuestas, resulta importante conocer los recursos disponibles del sistema nacional de manejo de emergencias de sanidad animal (NAHEMS). El NAHEMS fue creado por los servicios veterinarios del USDA-APHIS en 1996 para mejorar la capacidad de los Estados Unidos para responder a emergencias de sanidad animal. El NAHEMS es un sistema colaborativo que incluye a los gobiernos locales, tribales, estatales y federal, la industria, el sector académico y organizaciones de voluntarios, y que sigue los principios del marco nacional de respuesta y el NIMS.

El NAHEMS proporciona el marco operacional para responder a emergencias de sanidad animal en cualquiera de los siguientes niveles: Local/limited response

- Respuesta limitada/local
- Respuesta regional
- Respuesta nacional

Plan de preparación y repuesta contra enfermedades exóticas de los animales (PPR contra EEA)

La importancia de la amenaza y las consecuencias potenciales de las enfermedades exóticas de los animales (EEA) junto con los desafíos y las lecciones aprendidas de una respuesta rápida y eficaz a las EEA llevaron a la elaboración de un plan de preparación y respuesta contra enfermedades exóticas de los animales, también denominado “PPR contra EEA”. La misión del PPR contra EEA consiste en aumentar los conocimientos y las expectativas, y desarrollar habilidades relacionadas con la preparación y respuesta a EEA. El PPR contra EEA no es un plan único e independiente contra las EEA. Por el contrario, es una estrategia integral de preparación y respuesta de EE.UU. para las amenazas de EEA.

En caso de un brote de EEA, los tres objetivos claves de la respuesta son los siguientes:

1. Detectar, controlar y contener la EEA en los animales tan pronto como sea posible;
2. Erradicar la EEA mediante estrategias que busquen estabilizar la producción pecuaria, el abastecimiento de alimentos, la economía, y proteger la salud pública; y
3. Proporcionar sistemas y enfoques científicos y basados en riesgos para permitir la continuidad del comercio de animales sanos y productos de origen animal no contaminados.

Para obtener mayor información sobre PPR contra EEA visite la siguiente dirección:

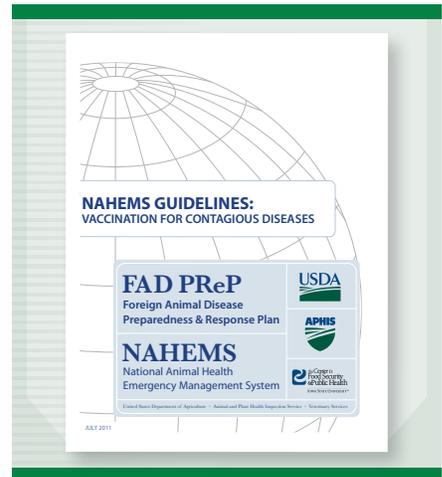
http://www.aphis.usda.gov/animal_health/acah/downloads/documents/Introducing_FAD_PReP.pdf

Guías del PPR/NAHEMS contra EEA y procedimientos operativos estándar

Los veterinarios acreditados que decidan presentarse como voluntarios y capacitarse para responder a las emergencias de sanidad animal utilizarán la información que aparece en las distintas Guías del PPR/NAHEMS contra EEA y los procedimientos operativos estándar (POE). Estas guías ofrecen la base para coordinar la respuesta local, estatal, regional y nacional durante una emergencia. Se pueden integrar a los planes de preparación de las agencias locales, estatales y federales, naciones tribales y otros grupos involucrados en actividades de manejo de emergencias de sanidad animal. Los POE explican la forma de desempeñar las distintas actividades.

Los principios generales proporcionados por las guías tienen el propósito de servir como base para tomar decisiones sensatas. No obstante, se permiten las desviaciones de las guías si fueran necesarias para el tratamiento eficaz de una situación determinada. Asimismo, es posible que se deba combinar la información proporcionada en las distintas secciones para satisfacer los requisitos de una situación específica. Las guías y los POE están sujetos a revisión y actualización de manera constante y se agradecen los comentarios y sugerencias.

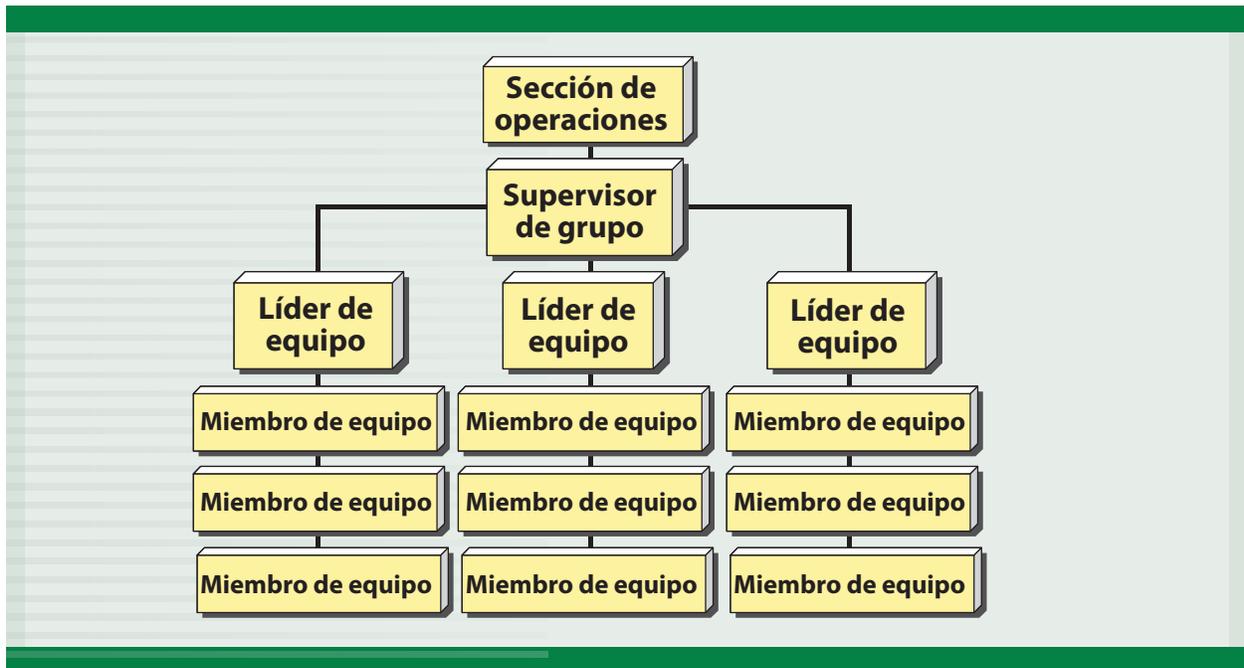
A continuación se revisan las distintas funciones que los veterinarios acreditados pueden desempeñar durante una respuesta a una emergencia de sanidad animal y se presenta una breve descripción de las guías del PPR/NAHEMS contra EEA y los POE aplicables.



Función de los veterinarios acreditados en el ICS

Dentro del ICS, los veterinarios acreditados pueden cumplir diversas funciones según su capacitación y experiencia previas. Por lo general, los médicos veterinarios se desempeñan en la sección de operaciones del ICS. Las descripciones siguientes proporcionan lineamientos sobre tres niveles de responsabilidad: supervisores de grupo, líderes de equipo y miembros de equipo.

Se presentan las responsabilidades generales, pero los títulos específicos del puesto se definen por la actividad operacional. Por ejemplo, el grupo de eliminación posee un supervisor de grupo de eliminación y un líder de equipo de eliminación para cada equipo compuesto por varios miembros de equipo. Es importante que se familiarice con la terminología durante la capacitación para garantizar una respuesta eficaz. Las distintas guías del PPR/NAHEMS contra EEA ofrecen más detalles.



Supervisores de grupo

Las personas seleccionadas como supervisores de grupo deben contar con una amplia capacitación y/o experiencia en su área, por ejemplo en métodos de limpieza y desinfección (L+D), y deben ser capaces de coordinar actividades con otros grupos de respuesta (por ejemplo, bioseguridad, despoblación, eliminación y vigilancia). El supervisor de grupo está a cargo de todos los equipos y miembros de equipo asignados a una actividad específica y se ocupa de designar a los líderes de equipo y de asignar al personal. El supervisor de grupo debe comprobar los permisos y títulos de todo el personal. El supervisor de grupo está a cargo de:

- Identificar e implementar capacitación, orientación y políticas adecuadas,

- Preparar planes sitio-específicos y comunicar los planes a los líderes de equipo,
- Establecer y garantizar la disponibilidad de recursos,
- Ayudar a emitir contratos,
- Garantizar el cumplimiento de las tareas,
- Coordinar actividades con otros grupos,
- Mantener una relación de trabajo con la industria,
- Preparar sesiones informativas e informes, y
- Servir como recurso de información, y contar con un conocimiento funcional de las normas y reglas pertinentes.

Líderes de equipo

Los líderes de equipo reciben órdenes del supervisor de grupo y lo ayudan en distintas tareas. Las responsabilidades de los líderes de grupo incluyen las siguientes:

- Determinar la cantidad y el tipo de recursos necesarios,
- Designar, supervisar y capacitar a los miembros de equipo,
- Ayudar a los miembros del equipo con políticas y procedimientos,
- Notificar los problemas al supervisor de grupo,
- Establecer la comunicación y la coordinación,
- Garantizar el cumplimiento y el logro de todas las tareas,
- Mantenerse informados acerca de la información importante, y
- Preparar sesiones informativas para el supervisor de grupo y los miembros de equipo.

Por ejemplo, en caso de una emergencia de sanidad animal, los líderes de equipo de bioseguridad serán responsables de mantener la bioseguridad mediante el trabajo con los dueños y/o gerentes del lugar para crear mapas detallados de la propiedad que identifiquen rutas, establecimientos vecinos, cercos, tranqueras, puntos de ingreso a la propiedad y otra información geográfica importante, y para organizar y coordinar la limpieza y desinfección de todos los vehículos, equipos y demás materiales que abandonen un lugar infectado, de contacto o sospechoso.

Miembros de equipo

Los miembros de equipo son asignados para realizar actividades funcionales y ayudan a su líder de equipo para cumplir con las tareas. Los miembros de equipo realizan actividades operacionales, tales como la limpieza y desinfección, bajo la supervisión de un líder de equipo. Varios equipos pueden desempeñar las mismas funciones en lugares distintos. Los miembros de equipo recibieron capacitación e información para la misión, deben cumplir con todos los procedimientos y resguardar la seguridad del personal de emergencia como una prioridad. La expresión “botas en el terreno” suele hacer referencia a los miembros de equipo que trabajan en la respuesta a una emergencia.

Revisión de conocimientos #4

Una las responsabilidades con el puesto correcto dentro del ICS.

- Comandante de Incidentes
- Líder de Equipo
- Oficial de Seguridad
- Miembro de Equipo
- Supervisor de Grupo

1. Informa a los miembros de equipo sobre las tareas a realizar
2. Controla las actividades del incidente
3. Implementa las tareas de la operación
4. Selecciona los objetivos para la respuesta al incidente
5. Comprueba los títulos del personal

Las respuestas se encuentran en el apéndice.

Repaso general de las pautas del PPR/NAHEMS de las EEA

Existen nueve pautas que abarcan las tareas que los veterinarios acreditados pueden desempeñar en:

- Cuarentena y control del transporte
- Vigilancia, epidemiología y rastreo

- Salud y seguridad
- Equipo de protección personal
- Bioseguridad
- Vacunación contra enfermedades contagiosas
- Despoblación masiva y eutanasia
- Eliminación
- Limpieza y desinfección

Cuarentena y control del transporte

Las medidas de cuarentena y control del transporte ayudan a prevenir la propagación de enfermedades altamente contagiosas que resulta del transporte de animales vivos, productos de origen animal y fomites. Las enfermedades exóticas de los animales altamente contagiosas se definen como enfermedades que no se encuentran en EE.UU. y que la Organización Mundial de Sanidad Animal (también conocida como OIE u Oficina Internacional de Epizootias) considera de declaración obligatoria.

Las cuarentenas se aplican para detener todo movimiento, los controles de movimiento permiten cierto movimiento bajo supervisión adecuada.

Las pautas *del PPR/NAHEMS de las EEA: cuarentena y control del movimiento* incluyen secciones con consideraciones generales para la cuarentena y el control del movimiento, entre ellas:

- Cooperación entre agencias,
- Derecho del gobierno a usar cuarentenas,
- Designación de áreas y zonas de control,
- Seguridad de un centro de cuarentena,
- Manejo de un puesto de control de cuarentena,
- Control del movimiento y mantenimiento de registros,
- Movimiento dentro de y entre las distintas zonas designadas, y
- Control del movimiento de los visitantes.

Vigilancia, epidemiología y rastreo

Si se cree que un animal es positivo a una EEA o si se aísla e identifica el agente causal de una EEA, comenzará una respuesta de emergencia a nivel local y se movilizarán recursos nacionales de apoyo. Los componentes de vigilancia, epidemiología y rastreo de la respuesta se deben implementar de manera rápida. Estos elementos permiten que se comprenda la situación en tiempo real y que se implementen las estrategias de intervención más adecuadas y lo más pronto posible.

Los veterinarios acreditados pueden brindar asistencia en actividades de vigilancia, epidemiología y rastreo. Las *pautas del PPR/NAHEMS de las EEA: vigilancia, epidemiología y rastreo* ofrecen un resumen de los principios y procedimientos que se pueden emplear en una respuesta a una EEA, entre ellos:

- Desarrollo de planes de vigilancia,
- Análisis e interpretación de datos,
- Características y aparición de enfermedades,
- Respuesta epidemiológica,
- Consideraciones sobre el rastreo, y
- Gestión de información electrónica.

Además, esta Guía proporciona resúmenes breves sobre bioseguridad, salud y seguridad, equipo de protección personal (EPP), limpieza y desinfección (L+D), cuarentena y control del transporte con relación a la vigilancia, epidemiología y rastreo.

Salud y seguridad

La protección de la salud y la seguridad de las personas que responden a una emergencia es una prioridad. El cumplimiento de procedimientos correctos de trabajo, el reconocimiento y la notificación de condiciones inseguras



de trabajo, y la notificación de lesiones son esenciales para la seguridad del personal de emergencia. La implementación adecuada de estas prácticas reducirá el riesgo de lesiones tanto dentro como fuera del lugar de trabajo.

Las pautas del *PPR/NAHEMS de las EEA: salud y seguridad* repasan algunos de los temas físicos, medioambientales y psicológicos que se pueden encontrar durante una emergencia de sanidad animal. Las pautas proporcionan una guía al personal de emergencia sobre varios temas, entre ellos:

- Preparación previo a responder ,
- Salud y seguridad durante la respuesta ,
- Comunicación de información sobre salud y seguridad,
- Respuestas a emergencias específicas,
- Retirar los grupos que responden de una actividad
- Reconocimiento y notificación de temas de seguridad, y
- Lesiones relacionadas con el trabajo.

Equipo de protección personal (EPP)

El equipo de protección personal (EPP) cumple dos funciones en una emergencia de sanidad animal: 1) la protección del personal de emergencia contra riesgos potencialmente dañinos (por ejemplo, influenza aviar de alta patogenicidad), y 2) la prevención de la propagación de riesgos (por ejemplo, fiebre aftosa) entre animales o lugares mediante el uso adecuado y la descontaminación/eliminación. La selección del EPP debe tener en cuenta estos dos objetivos.

Las pautas del *PPR/NAHEMS de las EEA: equipo de protección personal* cubren diversos temas, entre ellos:

- Responsabilidades del personal por el EPP,
- Consideraciones generales sobre el uso de EPP,
- Tipos de EPP disponible y niveles de protección del EPP,
- Selección del EPP en distintas situaciones según una evaluación de riesgo, y
- Lineamientos para la colocación y remoción del EPP.

Bioseguridad

La bioseguridad es una serie de prácticas de gestión diseñadas para prevenir la introducción de agentes patógenos a un establecimiento de producción animal. La correcta implementación de las medidas de bioseguridad ayuda a reducir el riesgo de propagación de agentes patógenos durante el transporte del personal y los materiales necesarios para las actividades relacionadas con una respuesta a una emergencia de sanidad animal (por ejemplo, vigilancia, vacunación, despoblación y eliminación). Si el agente patógeno es zoonótico, las medidas de bioseguridad integradas al EPP pueden ayudar a proteger la salud del personal de emergencia y el público en general.

Durante emergencias de sanidad animal, el personal debe considerar el agente patógeno, las vías de transmisión, los riesgos comunes asociados al agente patógeno y los niveles mínimos de equipo de protección personal necesarios para mantener su seguridad. Los riesgos comunes incluyen personas, animales, vehículos y equipo; agua o alimento contaminado; y contacto con otros animales. El personal de bioseguridad también puede participar en el establecimiento y mantenimiento de “zonas de trabajo” diseñadas para controlar el acceso a áreas contaminadas y prevenir la propagación de agentes infecciosos. Las *pautas del PPR/NAHEMS de EEA: bioseguridad* incluyen prácticas específicas de prevención para las siguientes situaciones:

- Visitas a establecimientos,
- Vestimenta,
- Limpieza y desinfección,



- Vehículos, y
- Contacto con animales infectados.

Vacunación contra enfermedades contagiosas

La vacunación del ganado a gran escala se puede implementar para controlar la propagación de enfermedades ante una emergencia de sanidad animal. Las actividades de vacunación pueden ser necesarias para minimizar el impacto de las enfermedades en la sanidad animal y en la salud pública, para garantizar la continuidad del abastecimiento de alimentos en los Estados Unidos y para minimizar el impacto económico en los productores de alimentos.

Las pautas del PPR/NAHEMS de EEA: vacunación contra enfermedades contagiosas fueron elaboradas con el objetivo de proporcionar la información necesaria para la vacunación a gran escala de distintas especies de animales domésticos según sea necesario en una emergencia de sanidad animal. Tras consultar a otras partes interesadas, los funcionarios estatales y federales de sanidad animal determinarán el tipo de vacuna a utilizar y los animales que se vacunarán según la enfermedad de interés, la especie afectada y la etapa del brote. Estas decisiones podrán cambiar a medida que el brote evolucione y se disponga de más información. La Guía resume la manera más eficaz de:

- Realizar la vacunación a gran escala de ganado,
- Mantener la eficacia de la vacuna mediante manipulación y almacenamiento adecuados,
- Administrar las vacunas en forma segura y eficaz,
- Manejar los animales domésticos en forma segura y eficaz para su vacunación, y
- Llevar registros de vacunación mediante una forma de identificación rastreable.

Despoblación masiva y eutanasia

Para un médico veterinario, la eutanasia puede ser uno de los aspectos más complicados de su trabajo. Durante un brote importante de enfermedad, se utilizan la despoblación masiva y/o la eutanasia para ayudar a prevenir o mitigar la propagación de enfermedades mediante la eliminación de los animales expuestos o infectados. Si se produce una EEA, la despoblación masiva y la eutanasia protegen la viabilidad económica de la agricultura de nuestro país y la salud pública, especialmente en el caso de una enfermedad zoonótica. Las personas que responden a una emergencia de sanidad animal y que son asignadas a un equipo de despoblación masiva y eutanasia deben ser capaces de realizar los procedimientos de la forma más rápida, segura y humanitaria posible. Las pautas del PPR/NAHEMS de EEA: despoblación masiva y eutanasia cubre diversos temas, entre ellos:

- Aspectos generales de la despoblación masiva y la eutanasia,
- Selección de un método de eutanasia,
- Métodos prácticos de despoblación masiva y eutanasia,
- Documentación del uso de sustancias controladas,
- Eutanasia de distintas especies animales, y
- Aspectos psicológicos y conductuales humanos.



Eliminación

La eliminación eficaz de carcasas de animales y materiales relacionados es un componente fundamental para el éxito de una respuesta durante una emergencia de sanidad animal. El objetivo general de las operaciones de eliminación consiste en deshacerse de todas las carcasas de animales y materiales relacionados provenientes de un incidente de sanidad animal de manera oportuna, segura, biosegura, estéticamente aceptable y ambientalmente responsable.

Las pautas del PPR/NAHEMS de las EEA: eliminación se centran en:

- Responsabilidades del personal de eliminación,
- Evaluación de asuntos de eliminación,
- Procedimientos y selección del sitio de eliminación, y
- Eliminación de materiales varios.



Existen cuatro métodos habituales para la eliminación de carcasas: derretimiento, enterramiento, incineración y compostaje. Otras opciones incluyen los basurales comerciales, la fermentación del ácido láctico y la hidrólisis alcalina; se están estudiando otros métodos. Además, estas guías analizan los métodos para la eliminación de materiales varios tales como desechos líquidos, alimento y materiales para camas, lana y mohair, y germoplasma.

Limpieza y desinfección (L+D)

Los procedimientos de limpieza y desinfección (L+D) son una parte fundamental de cualquier respuesta a una emergencia de sanidad animal. Cuando se realiza de manera correcta, la limpieza y desinfección es un medio eficaz para prevenir la propagación directa o indirecta de patógenos a otros animales o lugares, y para reducir el número de microorganismos patógenos en lugares contaminados por debajo de un nivel perjudicial. El personal involucrado en la limpieza y desinfección debe poseer conocimientos sobre principios y métodos generales de L+D para las diversas situaciones que se pueden presentar durante una emergencia de sanidad animal.

Las pautas del PPR/NAHEMS de las EEA: limpieza y desinfección incluyen:

- Responsabilidades del personal de L+D,
- Protocolo básico de L+D: el paso de limpieza (limpieza en seco, lavado, enjuague y secado) y el paso de desinfección (aplicación, tiempo de contacto, enjuague y secado),
- Métodos de desinfección, selección, consideraciones y evaluación,
- Procedimientos de limpieza y desinfección para distintas situaciones de producción, y
- Precauciones y temas de seguridad personal.

Antes de comenzar el trabajo de L+D, todos los miembros del equipo deben recibir una orientación completa que cubra la naturaleza de la enfermedad y los distintos riesgos que pueden encontrar mientras prestan servicios durante un incidente. Antes de ingresar al lugar, deben comprender completamente las precauciones específicas de seguridad. Durante la L+D de un brote de enfermedad animal se deben tener en cuenta muchos temas relacionados con la seguridad y las precauciones necesarias. Estos temas incluyen:

- Riesgos químicos (por ejemplo, desinfectantes químicos),
- Riesgos físicos (por ejemplo, resbalones, tropiezos y caídas, rociadores de alta presión),
- Riesgos ambientales (por ejemplo, escurrimiento a lagunas y arroyos), y
- Equipo de protección personal (EPP).

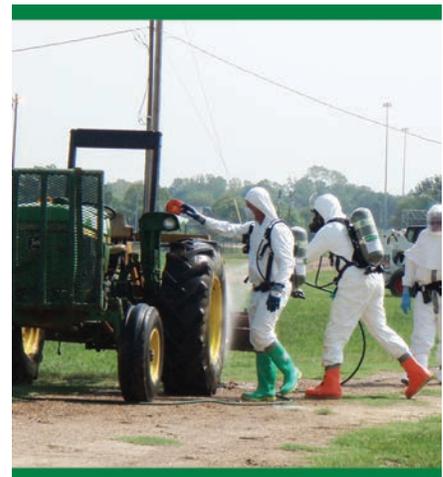
Accediendo los recursos del PPR/NAHEMS de las EEA

La capacitación adicional es esencial para que los veterinarios acreditados sean un recurso valioso en una respuesta a una emergencia de sanidad animal.

Los recursos del PPR/NAHEMS de las EEA se encuentran disponibles para las personas interesadas en saber más en algunos lugares y formatos. Las guías terminadas se pueden consultar en el sitio en internet del Centro para la Seguridad de los Alimentos y la Salud Pública en: <http://www.cfsph.iastate.edu/Emergency-Response/fad-prep.php>.

Las guías en proceso de revisión/actualización y los POE se pueden consultar a través del sitio en internet del PPR de las EEA. <https://fadprep.lmi.org> (puede requerir nombre de usuario y contraseña). También se han elaborado las presentaciones correspondientes en Power Point y los temas tácticos para que los miembros de equipos realicen la capacitación justo a tiempo durante una emergencia de sanidad animal.

Cada una de las nueve Guías descritas en este módulo fue formateada como un módulo de capacitación por internet de una hora, y una vez finalizadas se pueden encontrar en el sitio de capacitación en internet del NAHERC en: <https://naherc.sws.iastate.edu/>



Revisión de conocimientos #5

Como veterinario acreditado y después de completar la capacitación adicional, ¿qué funciones podría desempeñar en una respuesta a una emergencia de sanidad animal? Seleccione todas las respuestas correctas.

- A. Vacunación de animales con un producto autorizado por el comandante de incidentes
- B. Entrevistas a los dueños de animales para determinar si existieron casos de exposición
- C. Recolección de muestras para las pruebas de diagnóstico
- D. Limpieza y desinfección del equipo al salir de un establecimiento infectado
- E. Monitoreando la seguridad de los miembros del equipo en un incidente.

Las respuestas se encuentran en el apéndice.

Resumen

Este módulo destacó los distintos componentes de una respuesta a una emergencia de sanidad animal. Existen muchas oportunidades para que los médicos veterinarios participen a nivel local, estatal y federal. Se presentaron distintas organizaciones y agencias en las cuales puede participar el personal de emergencia.

La sección sobre el marco nacional de respuesta (NRF), el sistema nacional de gestión de incidentes (NIMS) y el sistema de comando de incidentes (ICS) trató la importancia de la coordinación de la respuesta. Los lectores también recibieron una introducción a la idea del reciente sistema nacional de preparación que fue propuesto a comienzos del año 2011. El módulo presentó información sobre las funciones de apoyo en emergencias (ESF) a nivel nacional.

Se destacaron algunas de las guías del PPR/NAHEMS de las EEA que describen las tareas reales que los médicos veterinarios pueden desempeñar al ser desplegados durante una respuesta a una emergencia de sanidad animal. La preparación individual y de los equipos antes de los desastres puede tener un impacto positivo importante en la respuesta a desastres y en las actividades de recuperación.

La clave para el éxito de una respuesta es la participación de veterinarios capacitados y otras personas que compartan la pasión por marcar la diferencia.

Recursos/Enlaces en internet

A lo largo de este módulo se le brindaron enlaces y recursos adicionales para obtener más información. Esta información se repite a continuación para su conveniencia y para referencia futura:

Asociación Humanitaria Americana (AHA)

www.americanhumane.org

Sociedad Americana para la Prevención de Crueldad a Animales (ASPCA)

www.asPCA.org

Asociación Americana de Medicina Veterinaria, Preparación para Desastres

<http://www.avma.org/disaster/>

Programas de respuesta a emergencias de sanidad animal por estado

http://www.avma.org/disaster/state_resources/default.asp

Centro para la Seguridad de los Alimentos y la Salud Pública, Guías del PPR/NAHERMS de EEA

<http://www.cfsph.iastate.edu/Emergency-Response/fad-prep.php>

Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.

<http://www.epa.gov/>

Introducción al PPR contra EEA

http://www.aphis.usda.gov/animal_health/acah/downloads/documents/Introducing_FAD_PReP.pdf

Sitio del PPR contra EEA, borradores de las Guías, POE

<https://fadprep.lmi.org>

Sociedad Humanitaria de EE.UU. (HSUS)

www.humanesociety.org

Información sobre el Sistema de Comando de Incidentes

<http://www.osha.gov/SLTC/etools/ics/about.html>

Cursos gratuitos en Internet

<http://training.fema.gov/IS/NIMS.asp>

Fondo Internacional para el Bienestar Animal (IFAW)

www.ifaw.org

Cuerpo Nacional de Respuesta a Emergencias de Sanidad Animal (NAHERC)

http://www.aphis.usda.gov/animal_health/emergency_management/naherc.shtml

Para solicitar la inscripción en el NAHERC, visite la siguiente dirección: <http://www.usajobs.gov>
Luego busque “NAHERC.”

Sitio de capacitación del NAHERC

<https://naherc.sws.iastate.edu/>

Coalición Nacional para la Protección y el Rescate de Animales (NARSC)

<http://www.narsc.net>

Sistema Nacional de Gestión de Incidentes

<http://www.fema.gov/emergency/nims/FAQ.shtm>

Sistema Nacional de Preparación

http://www.fema.gov/pdf/prepared/nps_description.pdf

Centro de Recursos del Marco Nacional de Respuesta (ESF, NIMS)

<http://www.fema.gov/emergency/nrf/mainindex.htm>

Guía de Referencia del NVAP

http://www.aphis.usda.gov/animal_health/vet_accreditation/downloads/nvap_ref_guide.pdf

Equipos Nacionales de Respuesta Veterinaria

<http://www.phe.gov/Preparedness/responders/ndms/teams/Pages/nvrt.aspx>

Equipo de Respuesta a Emergencias de Sanidad Animal del Estado de Carolina del Norte

www.ncsart.org

RedRover

www.uan.org

Coordinación de respuestas

http://www.fema.gov/txt/emergency/nims/nims_ics_position_paper.txt

Agradecimientos

Este módulo se hizo realidad, en parte, mediante un Acuerdo de Cooperación del Servicio de Inspección Agropecuaria del USDA para el Programa Nacional de Acreditación Veterinaria. El módulo fue elaborado por el Centro para la Seguridad de los Alimentos y la Salud Pública de la Facultad de Medicina Veterinaria en la Universidad Estatal de Iowa. Entre los autores y colaboradores se encuentran:

- Tegwin K. Taylor, DVM, MPH
- Kevan P. Flaming, DVM, PhD
- Danelle Bickett–Weddle, DVM, MPH, PhD, DACVPM
- Megan Smith, DVM
- Shaine DeVoe, BS

Las ilustraciones fueron diseñadas por

- Andrew Kingsbury, BFA
- Dani Ausen, BFA
- Katlyn Harvey, BFA

Dentro de los Servicios Veterinarios del Servicio de Inspección Agropecuaria del USDA este módulo fue revisado por

- Clement Dussault, VMD
- Jamie Snow, DVM, MPH
- Todd Behre, DVM, PMP
- Timothy Cordes, DVM
- Lynn Thomas
- Betsy Sillers
- John Thompson
Programa Nacional de Acreditación Veterinaria
- Jon Zack, DVM
Director, Coordinador de Preparación e Incidentes, Diagnóstico y Manejo de Emergencias

Otros revisores incluyen a

- Arnold L. Goldman DVM, MS
Director, Coordinador del Programa de Equipos de Respuesta a Emergencias de Sanidad Animal del Estado de Connecticut, R-ESF 11, Comité de Planificación para Emergencias de la Región Capitol, Hartford, CT
- Heather Case, DVM, MPH, DACVPM
Directora, División de Actividades Científicas
Coordinadora, Preparación y Respuesta a Emergencias
Asociación Americana de Medicina Veterinaria
Miembro de VMAT, NVRT
- Carla Huston, DVM, PhD, DACVPM
Profesora Adjunta
Facultad de Medicina Veterinaria, Universidad Estatal de Mississippi
Miembro de NVRT, y Equipo de Respuesta a Emergencias de Sanidad Animal de Mississippi
- David Maples
Capacitación, ejercicios y evaluaciones sobre preparación y respuestas de salud pública
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades
- Carol Rubin, DVM, MPH
Capitán USPHS
Subdirectora de Zoonosis y One Health
Directora, Oficina de One Health
Centro Nacional de Enfermedades Infecciosas Emergentes y Zoonóticas
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades

Este módulo fue traducido principalmente por:

- Legal Interpreting Service (LIS Translations) trabajando bajo contrato para la Universidad Estatal de Iowa. www.lis.com
- Maria Victoria Lenardon, MV, revisó todas las traducciones para corroborar la exactitud y fidelidad de los contenidos vertidos en este módulo.

Fotos e ilustraciones

- Página 1** *(Superior)* Esta imagen muestra el rescate de un caballo por los médicos veterinarios del Equipo de Respuesta a Emergencias de Sanidad Animal de Connecticut. *Fuente de la fotografía: Arnold Goldman, Equipo de Respuesta a Emergencias de Sanidad Animal de Connecticut*
(Media) La foto superior muestra el examen de una oveja durante el brote de FA en el Reino Unido en el año 2001. *Fuente de la fotografía: Clement Dussault, USDA*
(Inferior) Esta foto muestra la participación de un equipo de respuesta en la desinfección de un establecimiento avícola durante el brote de EEN en California en el año 2003. *Fuente de la fotografía: Ryan Clark, USDA*
- Página 2** *(Superior)* Ilustración gráfica de: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa
(Inferior) Logos de la Fundación Americana de Medicina Veterinaria y la Asociación Americana de Medicina Veterinaria
- Página 3** *(Superior)* Esta foto muestra un vehículo de rescate que trae animales para su evaluación y tratamiento por los miembros del equipo de respuesta veterinaria. *Fuente de la fotografía: Garry Goemann, miembro del VMAT*
(Inferior) Un refugio de emergencia para animales en Louisiana después del huracán Katrina
Fuente de la fotografía: iStockphoto.com
- Página 4** *(Superior)* La foto muestra una serie de jaulas y casetas con perros en el centro Lamar Dixon en Baton Rouge, LA. *Fuente de la fotografía: Heather Case, Miembro del VMAT*
(Inferior) Ilustración gráfica del logo del SART realizada por: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa
- Página 6** *(Superior)* Los incendios forestales fueron el motivo para la creación de un Sistema de Comando de Incidentes. *Fuente de la fotografía: Terry Tompkins, del sitio en Internet del Servicio Forestal del USDA*
(Inferior) Ilustración gráfica de: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa
- Página 7** *(Superior)* Ilustración gráfica de: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa
(Inferior) El elemento central del NIMS es el ICS y esta foto muestra el Puesto de Comando de Incidentes que se estableció en Mississippi durante el huracán Katrina. *Fuente de la fotografía: Carla Huston, Equipo de Respuesta a Emergencias de Sanidad Animal de Mississippi, Universidad Estatal de Mississippi.*
- Página 8** Ilustración gráfica de: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa
- Página 9** *(Superior)* Ilustración gráfica de: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa
(Inferior) Esta foto muestra un Centro de Operaciones de Emergencia que se estableció durante un incidente de sanidad animal. *Fuente de la fotografía: Dee Clausen, Departamento de Agricultura y Administración de Tierras de Iowa.*
- Página 11** *(Superior)* Ilustración gráfica de: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa
(Inferior) Ilustración gráfica de: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa
- Página 12** Ilustración gráfica de: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa
- Página 13** Ilustración gráfica de: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa
- Página 15** *(Superior)* Ilustración gráfica de los logos del USDA, USDA APHIS, y los Servicios Veterinarios realizada por: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa
(Inferior) Ilustración gráfica de: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa
- Página 17** El control de enfermedades en los animales silvestres es importante. *Fuente de la fotografía: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa*
- Página 18** *(Superior)* Esta fotografía muestra a un médico veterinario colocándose el EPP: un traje resistente al rasgado. *Fuente de la fotografía: Travis Engelhaupt, Universidad Estatal de Iowa*
(Medio) Esta foto muestra al personal con EPP realizando una necropsia. *Fuente de la fotografía: Tegwin Taylor, Universidad Estatal de Iowa*
(Inferior) Ilustración gráfica de: Andrew Kingsbury, Universidad Estatal de Iowa
- Página 19** *(Superior)* La espuma es utilizada para la eutanasia masiva de aves de corral. *Fuente de la fotografía: Dan Wilson, Departamento de Agricultura de Carolina del Norte.*
(Inferior) Si se cumplen las normas locales y estatales, la eliminación de animales muertos se puede realizar por enterramiento. *Fuente de la fotografía: Carla Huston, miembro del VMAT, Universidad Estatal de Mississippi*
- Página 20** Estos médicos veterinarios utilizan equipo de protección personal al desinfectar las ruedas de un tractor en una granja. *Fuente de la fotografía: Carla Huston, Universidad Estatal de Mississippi*

Respuestas a la revisión de conocimientos

Revisión de conocimientos #1

Seleccione las agencias u organizaciones que ofrecen oportunidades para que los médicos veterinarios participen durante una respuesta a una emergencia de sanidad animal:

- A. Cuerpo nacional de respuesta a emergencias de sanidad animal (NAHERC)
- B. Equipo nacional de respuesta veterinaria (NVRT)
- C. Equipo estatal de respuesta a emergencias de sanidad animal (SART)
- D. Equipo de asistencia médica veterinaria (VMAT)
- E. Cuerpo de reservistas médicos veterinarios (VMRC)
- F. Todas las anteriores

La respuesta correcta es F. Los médicos veterinarios pueden participar en todas las agencias y organizaciones mencionadas.

Revisión de conocimientos #2

El concepto de respuesta escalonada es fundamental para el marco nacional de respuesta.

¿Qué significa respuesta escalonada? Seleccione la mejor opción.

- A. El departamento de seguridad nacional coordina las respuestas a todos los niveles de incidentes.
- B. Los incidentes se deben manejar en el nivel jurisdiccional más bajo posible.
- C. El USDA, como agencia principal, coordinará las respuestas a emergencias de sanidad animal.
- D. La respuesta federal es escalonada (organizada) por anexos de funciones de apoyo en emergencias (ESF).

La respuesta correcta es B. Todos los incidentes se deben manejar en el nivel jurisdiccional más bajo posible. La mayoría de los incidentes se manejan a nivel local y nunca involucran recursos estatales o federales.

Revisión de conocimientos #3

Según su ámbito, ordene las siguientes opciones de mayor a menor:

- ICS
 - NRF
 - Fuerza de Tareas
 - Operaciones
 - NIMS
- A. NRF, NIMS, Operaciones, ICS, Fuerza de Tareas
 - B. NRF, NIMS, Fuerza de Tareas, ICS, Operaciones
 - C. NIMS, NRF, Fuerza de Tareas, ICS, Operaciones
 - D. NRF, NIMS, ICS, Operaciones, Fuerza de Tareas

La respuesta correcta es D, NRF – NIMS – ICS – Operaciones – Fuerza de Tareas.

Revisión de conocimientos #4

Una las responsabilidades con el puesto correcto dentro del ICS.

- Comandante de Incidentes
 - Líder de Equipo
 - Oficial de Seguridad
 - Miembro de Equipo
 - Supervisor de Grupo
1. Informa a los miembros de equipo sobre las tareas a realizar
 2. Controla las actividades del incidente
 3. Implementa las tareas de la operación
 4. Selecciona los objetivos para la respuesta al incidente
 5. Comprueba los títulos del personal

Las respuestas correctas son 4 –Comandante de Incidentes; 2 – Oficial de Seguridad; 5 – Supervisor de Grupo; 1 – Líder de Equipo; 3 – Miembro de Equipo

Revisión de conocimientos #5

Como veterinario acreditado y después de completar la capacitación adicional, ¿qué funciones podría desempeñar en una respuesta a una emergencia de sanidad animal? Seleccione todas las respuestas correctas.

- A. Vacunación de animales con un producto autorizado por el comandante de incidentes
- B. Entrevistas a los dueños de animales para determinar si existieron casos de exposición
- C. Recolección de muestras para las pruebas de diagnóstico
- D. Limpieza y desinfección del equipo al salir de un establecimiento infectado
- E. Monitoreando la seguridad de los miembros del equipo en un incidente.

Las respuestas correctas son: Todas lo anteriores. Después de completar la capacitación adicional, los veterinarios acreditados son un recurso fundamental para responde a una emergencia de sanidad animal por su conjunto de habilidades.

Glosario de siglas

AAHA

American Animal Hospital Association
(Asociación Americana de Hospitales Animales)

AHA

American Humane Association
(Asociación Humanitaria Americana)

ASPCA

American Society for the Prevention of Cruelty to Animals (Sociedad Americana para la Prevención de Crueldad a Animales)

AVIC

Area Veterinarian-In-Charge
(Veterinario de Área a Cargo)

AVMA

American Veterinary Medical Association
(Asociación Americana de Medicina Veterinaria)

DHS

Department of Homeland Security (Departamento de Seguridad Nacional de EE.UU.)

ESF

Emergency Support Function (Función de Apoyo de Emergencias)

FEMA

Federal Emergency Management Agency (Agencia Federal para el Manejo de Emergencias de EE.UU.)

HHS

Department of Health and Human Services
(Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU.)

HSUS

Humane Society of the United States (Sociedad Humanitaria de los Estados Unidos)

ICS

Incident Command System (Sistema de Comando de Incidentes)

IFAW

International Fund for Animal Welfare (Fondo Internacional para el Bienestar Animal)

MOU

Memorandum of Understanding (Memorando de Entendimiento)

NAHEMS

National Animal Health Emergency Management System (Sistema Nacional de Manejo de Emergencias de Sanidad Animal)

NAHERC

National Animal Health Emergency Response Corps (Cuerpo Nacional de Respuesta a Emergencias de Sanidad Animal)

NARSC

National Animal Rescue and Sheltering Coalition (Coalición Nacional para la Protección y el Rescate de Animales)

NASAAEP

National Alliance of State Animal and Agricultural Emergency Programs (Alianza Nacional de Programas Estatales de Emergencias Agrícolas y Animales)

NDMS

National Disaster Medical System (Sistema Médico Nacional para Desastres)

NIC

National Integration Center (Centro Nacional de Integración)

NIMS

National Incident Management System (Sistema Nacional de Gestión de Incidentes)

NRF

National Response Framework (Marco Nacional de Respuesta)

NVRT

National Veterinary Response Team (Equipo Nacional de Respuesta Veterinaria)

OIE

Office International des Epizooties (Organización Mundial de Sanidad Animal, también conocida como Oficina Internacional de Epizootias)

SAHO

State Animal Health Official (Funcionario Estatal de Sanidad Animal)

SART

State Animal Response Team (Equipo Estatal de Respuesta a Emergencias de Sanidad Animal)

US PHS

United States Public Health Service (Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos)

VMAT

Veterinary Medical Assistance Team (Equipo de Asistencia Médica Veterinaria)

VMRC

Veterinary Medical Reserve Corps (Cuerpo de Reservistas Médicos Veterinarios)